

A mesemondó Rostás Mihály
Mihály Rostás, a Gypsy Story-Teller

A cigány nyelvű meséket gyűjtötte és magyarra fordította

Collected and translated from Romani into Hungarian by

Grabócz Gábor

&

Kovalcsik Katalin

Budapest, 1988

MTA Néprajzi Kutató Csoport

Tartalom/Contents

Bevezetés (Kovalcsik Katalin)	7
Introduction (Katalin Kovalcsik)	25
Cigány nyelvű mesék (Tales told in Gypsy):	
1. E Szénégető Joskàski paramica (Grabócz Gábor)	42
Jack Charcoal	43
2. E Telentjàski paramica (Kovalcsik Katajin)	86
The tale of Telentja	87
Comments on Mihály Rostás's Two Tales (Ágnes Kovács)	123
A mesék magyar nyelvű fordítása (Tales in Hungarian):	
1. Szénégető Jóska meséje (Grabócz Gábor)	127
2. Telentya meséje (Kovalcsik Katalin)	149
Jegyzetek Rostás Mihály két meséjéhez (Kovács Ágnes)	167
Rostás Mihály mesemondásának fortélyai (Grabócz Gábor)	171
The Artifice of Mihály Rostás's Story-Telling (Gábor Grabócz)	181
Rostás Mihály nyelve (Tálos Endre)	191
The Language of Mihály Rostás (Endre Tálos)	197